

쾌적한 하루를  
보내실 수 있도록



銀鱗莊

GINRINSOU

2019년 10월 1일 개정

# 숙박 약관

## (적용 범위)

제1조 긴린소(이하 '당관'이라 한다)가 숙박객 사이에서 체결하는 숙박 계약 및 이와 관련된 계약은 이 약관에서 정하는 바에 따르는 것으로 하며, 이 약관에 규정되지 않은 사항에 대해서는 법령 또는 일반적으로 확립된 관습에 따르는 것으로 합니다.

2. 당관이 법령 및 관습에 반하지 않는 범위 내에서 특약에 따른 경우에는 전항의 규정에 관계없이 그 특약이 우선하는 것으로 합니다

## (숙박 계약 신청)

제2조 당관에 숙박 계약을 신청하려는 사람은 다음 사항을 당관에 신청해야 합니다.

- (1)숙박객 성명
  - (2)숙박일 및 도착 예정 시간
  - (3)숙박객의 연락처
  - (4)기타 당관이 필요하다고 인정하는 사항
2. 숙박객이 숙박 중에 전항 제2호의 숙박일을 초과하여 숙박 계속을 신청한 경우, 당관은 그 신청을 받은 시점에 새로운 숙박 계약이 신청된 것으로 처리합니다.
  3. 당관은 숙박 예정일 전의 임의의 날에 숙박객으로부터 입수한 연락처로 예약 확인 전화를 하는 경우가 있습니다.

## (숙박 계약의 성립 등)

제3조 숙박 계약은 당관이 전조의 신청을 승낙한 시점에 성립하는 것으로 합니다. 단, 당관이 승낙을 하지 않았음을 증명할 경우에는 예외로 합니다.

2. 전항의 규정에 따라 숙박 계약이 성립된 경우에는 숙박 기간(3일을 초과할 때는 3일간)의 기본 숙박료를 한도로서 당관이 정하는 신청금을 당관이 지정하는 날까지 지불해 주십시오.
3. 신청금은 먼저 숙박객이 최종적으로 지불해야 할 숙박요금에 충당되며, 제6조 및 제18조의 규정을 적용하는 사태가 발생했을 때는 위약금, 배상금의 순서로 충당되며, 잔액이 있으면 제12조의 규정에 의한 요금 지불 시에 반환합니다.
4. 제2항의 신청금을 동 항목의 규정에 따라 당관이 지정할 날까지 지불하지 못하는 경우에는 숙박 계약은 그 효력을 상실하는 것으로 합니다. 단, 신청금의 지불 기일을 지정함에 있어 당관이 그 사실을 숙박객에게 통지한 경우에 한합니다.
5. 당관이 인터넷 사이트 또는 전화 등으로 잘못된 숙박요금을 제시 및 안내하고 해당 숙박요금에 근거하여 숙박 예약을 신청하고 승낙한 경우라도 해당 숙박요금이 그 전후의 기일보다 현저하게 저렴한 경우에는 해당 숙박요금이 현저하게 저렴한 이유(‘한정’, ‘특별’ 등)가 표시되어 있지 않는 한, 민법상의 착오에 의한 승낙이 되므로 해당 숙박 계약은 무효 처리하고 신속하게 그 사실을 통지해 드립니다.

## (신청금의 지불을 필요로 하지 않는 특약)

제4조 전조 제2항의 규정에 관계 없이 당관은 계약 성립 후 동 항목의 신청금의 지불을 필요로 하지 않는 특약에 응하는 경우가 있습니다.

2. 숙박 계약의 신청을 승낙할 시에 당관이 전조 제2항의 신청금의 지불을 요구하지 않는 경우 및 해당 신청금의 지급 기일을 지정하지 않는 경우에는 전항의 특약에 응한 것으로 취급합니다.

## (숙박 계약 체결의 거부)

제5조 당관은 다음 사항에 해당되는 경우에는 숙박 계약 체결 및 당관 시설 이용에 응하지 않는 경우가 있습니다.

- (1)숙박 신청이 이 약관에 따르지 않는 경우.
- (2)만실로 인해 객실에 여유가 없는 경우.
- (3)숙박하려는 사람이 숙박에 관하여 법령의 규정, 공공의 질서 및 선량한 풍속에 어긋나는 행위를 할 우려가 있다고 인정된 경우.
- (4)숙박하려는 사람이 다음 가에서 다에 해당된다고 인정되는 경우.
  - 가. 폭력단에 의한 부당한 행위의 방지 등에 관한 법률(1991년 법률 제77호) 제2조 제2호에서 규정하는 폭력단(이하 '폭력단'이라 한다.), 동조 제2조 제6호에서 규정하는 폭력단원(이하 '폭력단원'이라 한다), 폭력단 준구성원 또는 폭력단 관계자 및 기타 반사회적 세력 나. 폭력단 또는 폭력단원이 사업 활동을 지배하는 법인 및 기타 단체인 경우 다. 법인으로 그 임원 중에 폭력단원에 해당하는 사람이 있는 경우
- (5)숙박하려는 사람이 다른 숙박객에게 심하게 불편을 끼치는 언동을 한 경우.

(6)숙박하려는 사람이 전염병자라는 사실이 확실하게 확인된 경우.

(7)숙박에 관해 폭력적 요구 행위가 이루어지거나, 합리적인 범위를 뛰어넘는 부담을 요구 받은 경우.

(8)천재지변, 시설의 고장 및 기타 부득이한 사유로 인해 숙박시킬 수 없는 경우.

(9)훗카이도 여관업법 시행 조례 제10호에서 규정하는 경우에 해당하는 경우.

(10)숙박을 신청한 사람이 예약한 객실에 대한 전매나 유료 알선 등 자신의 이익을 도모할 목적을 숨기고 신청한 경우.

## (숙박객의 계약 해지권)

제6조 숙박객은 당관에 신청하여 숙박 계약을 해지할 수 있습니다.

2. 당관은 숙박객이 자신의 귀책 사유로 인해 숙박 계약의 전부 또는 일부를 해지한 경우 또는 일부를 해지한 경우(제3조 제2항의 규정에 따라 당관이 신청금의 지불 기일을 지정하고 그 지불을 요청한 경우로, 이를 지불하기 전에 숙박객이 숙박 계약을 해지한 경우는 제외합니다.)에는 별표 제2의 내용에 따라 위약금을 청구합니다. 단, 당관이 제4조 제1항의 특약에 응한 경우에는 그 특약에 응할 시에 숙박객이 숙박 계약을 해지했을 때의 위약금 지불 의무에 대해 당관이 숙박객에게 통지한 경우에 한합니다.

3. 당관은 숙박객이 연락 없이 숙박일 당일의 오후 7시(사전에 도착 예정 시간이 명시되어 있는 경우에는 그 시간을 1시간 경과한 시간)가 되어도 도착하지 않는 경우에는 그 숙박 계약은 숙박객에 의해 해지된 것으로 간주되어 처리할 수 있습니다.

## (당관의 계약 해지권)

제7조 당관은 다음과 같은 경우에는 숙박 계약을 해지하는 경우가 있습니다.

(1)숙박객이 숙박에 관하여 법령의 규정, 공공의 질서 및 선량한 풍속에 어긋나는 행위를 할 우려가 있다고 인정되는 경우 또는 그러한 행위를 했다고 인정되는 경우

(2)숙박객이 다음의 가에서 다에 해당된다고 인정되는 경우.

가. 폭력단, 폭력단원, 폭력단 준구성원 또는 폭력단 관계자 및 기타 반사회적 세력

나. 폭력단 또는 폭력단원이 사업 활동을 지배하는 법인 및 기타 단체인 경우

다. 법인으로 그 임원 중에 폭력단원에 해당하는 사람이 있는 경우

(3)숙박객이 다른 숙박객에게 심하게 불편을 끼치는 언동을 한 경우.

(4)숙박객이 전염병자라는 사실이 확실하게 확인된 경우.

(5)숙박에 관해 폭력적 요구 행위가 이루어지거나, 합리적인 범위를 뛰어넘는 부담을 요구 받은 경우.

(6)천재지변 등 불가항력에 기인하는 사유로 인해 숙박시킬 수 없는 경우.

(7)훗카이도 여관업법 시행 조례 제10호에서 규정하는 경우에 해당하는 경우.

(8)침실에 누워서 흡연, 소방용 설비 등에 대한 악질적인 장난 및 기타 당관이 정하는 이용 규칙의 금지 사항(화재 예방을 위해 필요한 것에 한한다.)을 지키지 않은 경우.

(9)당관이 확인 전화 또는 이메일을 보냈을 때, 숙박 신청 시에 제공해 주신 전화번호와 이메일 주소가 무효로 되어 있는 경우, 또는 지정된 회답 기일까지 연락이 없는 경우.

(10)기타 약관에서 정한 사항을 위반한 것으로 판명된 경우.

2. 당관이 전항의 규정에 근거하여 숙박 계약을 해지한 경우에는 숙박객이 아직 제공 받지 않은 숙박 서비스 등의 요금은 받지 않습니다.

## (숙박 등록)

제8조 숙박객은 숙박일 당일, 당관 프런트에서 다음 사항을 등록하게 됩니다.

(1)숙박객의 성명, 연령, 성별, 주소 및 직업

(2)외국인의 경우에는 국적, 여권번호, 입국지 및 입국 연월일

(3)출발일 및 출발 예정 시간

(4)기타 당관이 필요하다고 인정하는 사항

2. 숙박객이 제12조의 요금의 지불을 여행자수표, 숙박권, 신용카드 등 통화를 대신할 수 있는 방법에 의해 지불하고자 할 때는 사전에 전항 등록 시에 그것들을 제시해 주십시오.

3. '일본 국내에 주소가 없는 외국인'이 숙박하는 경우에는 성명, 주소, 직업 등을 기재해야 하며 더욱이 국적 및 여권번호의 기재와 여권 제시 및 복사가 인정되고 있습니다.

## (객실의 사용시간)

제9조 숙박객이 당관의 객실을 사용할 수 있는 시간은 오후 3시부터 다음날 아침 11시까지입니다. 단, 연속해서 숙박하는 경우에는 도착일 및 출발일을 제외하고 중일 사용할 수 있습니다. 단, 숙박

신청을 한 여행 상품에 규정이 있는 경우에는 그 규정에 따릅니다.

2. 당관은 전항의 규정에 관계 없이 동 항목에서 정하는 시간 외 객실 사용에 따르는 경우가 있습니다. 이 경우에는 다음에 게재하는 추가 요금을 수령합니다.
  - (1)초과 3시간까지는 방세 상당액의 30%
  - (2)초과 6시간까지는 방세 상당액의 60%
  - (3)초과 6시간 이상은 방세 상당액의 100%
3. 전항의 방세 상당액은 기본 숙박료의 70%로 합니다.

(이용 규칙의 준수)

제10조 숙박객은 당관 내에서는 당관이 정하고 관내에 게시한 이용 규칙을 준수해 주십시오.

(영업시간)

제11조 당관의 주요 시설 등의 영업시간은 다음과 같습니다. 또한 기타 시설 등의 자세한 영업시간은 비치된 팸플릿, 도처의 게시물, 객실 내의 안내책자 등으로 안내합니다.

- (1)프린트 계산대 등 서비스 시간:
  - 가. 통금 시간 오전 0시 00분
  - 나. 프린트 서비스 오전 8시 00분~오후 9시 00분
- (2)음식 등(시설) 서비스 시간:
  - 가. 아침식사 오전 7시 30분~오전 9시 00분
  - 나. 저녁식사 오후 6시 00분~오후 9시 00분
  - 다. 기타 음식 등:
    - 그릴 긴린소 오전 11시 30분~오후 3시 00분
    - 라운지 긴린소 오후 9시 00분~오후 11시 00분

2. 전항의 시간은 부득이한 경우에는 임시로 변경할 수도 있습니다. 그 경우에는 적절한 방법으로 알려 드립니다.

(요금 지불)

제12조 숙박객이 지불해야 할 숙박요금 등의 내역 및 그 산정 방법은 별표 제1의 내용에 따릅니다.

2. 전항의 숙박요금 등의 지불은 통화 또는 당관이 인정한 여행자수표, 숙박권, 신용카드 등 이를 대신할 수 있는 방법에 의해 숙박객의 출발 시 또는 당관의 청구 시에 프린트에서 지불해 주십시오.
3. 당관이 숙박객에게 객실을 제공하여 사용이 가능해진 후에 숙박객이 임의로 숙박하지 않는 경우에도 숙박요금은 수령합니다.

(당관의 책임)

제13조 당관은 숙박 계약 및 이와 관련된 계약의 이행 또는 불이행으로 인해 숙박객에게 손해를 입혔을 때는 그 손해를 배상합니다. 단, 그것이 당관의 귀책 사유에 의한 것이 아닌 경우에는 예외로 합니다.

2. 당관은 만일의 화재 등에 대처하기 위해 여관배상책임보험에 가입하고 있습니다.

(계약한 객실을 제공할 수 없는 경우의 조치)

제14조 당관은 숙박객에게 계약한 객실을 제공할 수 없는 경우에는 숙박객의 양해를 구하고 될 수 있는대로 동일한 조건의 다른 숙박시설을 알선하는 것으로 합니다.

2. 당관은 전항의 규정에 관계 없이 다른 숙박시설을 알선할 수 없는 경우에는 위약금에 상당하는 금액의 보상료를 숙박객에게 지불하고, 그 보상료는 손해 배상액에 충당합니다. 단, 객실을 제공할 수 없는 것이 당관의 귀책 사유가 아닌 경우에는 보상료를 지불하지 않습니다.

(기탁물 등의 취급)

제15조 숙박객이 프린트에 보관한 물품 또는 현금 및 귀중품에 대해서 멸실, 훼손 등의 손해가 발생한 경우에는 그것이 불가항력인 경우를 제외하고 당관은 그 손해를 배상합니다. 단, 현금 및 귀중품에 대해서는 당관이 그 종류 및 가액의 명시를 요구했음에도 불구하고 숙박객이 명시하지 않은 경우에는 당관은 15만엔을 한도로 그 손해를 배상합니다.

2. 숙박객이 당관 내에 반입한 물품 또는 현금 및 귀중품 중에 프린트에 보관하지 않은 것에 대해서 당관의 고의 또는 과실에 의해 멸실, 훼손 등의 손해가 발생한 경우에는 당관은 그 손해를 배상합니다. 단, 숙박객으로부터 사전에 종류 및 가액의 명시가 없었던 것에 대해서는 당관에 고의 또는 중대한 과실이 있는 경우를 제외하고 15만엔을 한도로 당관은 그 손해를 배상합니다.

(숙박객의 수하물 또는 휴대품의 보관)

제16조 숙박객의 수하물이 숙박 전에 당관에 도착한 경우에는 도착 전에 당관이 알고 있었던 경우에 한하여 책임을 지고 보관하며 숙박객이 프린트에서 체크인할 때 건네드립니다.

2. 숙박객이 체크아웃한 후, 숙박객의 수하물 또는 휴대품이 당관에서 발견된 경우, 그 소유자가 판명되었을 때 당관은 해당 소유자에게 연락을 취하는 동시에 지시를 요구하는 것으로 합니다. 단, 소유주의 지시가 없거나 또는 소유자가 판명되지

않은 경우에는 발견일을 포함하여 7일간 보관하고 그 후 가까운 경찰서로 신고합니다.

3. 전 2항의 경우, 숙박객의 수하물 또는 휴대품 보관에 관한 당관의 책임은 제1항의 경우에는 전조 제1항의 규정에, 전항의 경우에는 동조 제2항의 규정에 준하는 것으로 합니다.

(주차의 책임)

제17조 숙박객이 당관 주차장을 이용하는 경우, 차키 기탁 여부를 불문하고 당관은 장소를 빌려주지만 할 뿐 차량의 관리까지 책임을 지지 않습니다. 단, 주차장 관리 시에 당관의 고의 또는 과실로 인해 손해를 입힌 경우에는 그 배상 책임을 집니다.

(숙박객의 책임)

제18조 숙박객의 고의 또는 과실로 인해 당관이 손해를 입은 경우, 해당 숙박객은 당관에 대하여 그 손해를 배상해야 합니다.

2. 숙박객은 숙박 계약에 근거한 숙박 서비스를 원활하게 받을 수 있도록, 만일 숙박 계약 내용과 다른 숙박 서비스가 제공되는 것을 인식했을 때는 신속하게 당관에 그 사실을 알려야 합니다.

(준거법, 합의 관할 법원)

제19조 당관과 숙박객 사이의 숙박 계약에 관한 분쟁은 일본법을 준거법으로 하며 당관을 경영 또는 운영하는 회사의 본점 소재지를 관할하는 지방법원 또는 간이법원을 전속 관할 법원으로 합니다.

별표 제1 숙박요금 등의 내역(제12조 제1항 관계)

		내역
숙박객이 지불해야 할 총액	숙박요금	①기본 숙박료(방세+아침식사·저녁식사 요금) ②서비스 요금(①×10%)
	추가요금	③추가 음식(①에 포함되는 것은 제외) ④서비스 요금(③×10%) ⑤기타 이용 요금
	세금	가.부가세 나.입당세

- 비고 1. 어린이 요금은 초등학교 이하(12세 이하)에 적용되며 어린이용 식사와 침구를 제공했을 때는 50%, 침구만을 제공했을 때는 어린이 1명당 8,800엔(서비스 요금 포함·세금 별도)을 별도로 수령합니다. 침구와 식사 모두 제공하지 않는 경우에는 1명당 1,000엔(서비스 요금 포함·세금 별도)을 별도로 수령합니다.
2. 세법이 개정된 경우에는 그 개정된 규정에 따르는 것으로 합니다.
  3. 인터넷 사이트나 판매점을 통한 계약에 대해서는 각각 개별적으로 정해진 어린이 요금 규정에 따릅니다.

별표 제2 위약금(제6조 제2항 관계)

계약 신청 내용	계약 해지 통지를 받은 날				
	불박	당일	전일	2 / 7 일 전	8 / 30 일 전
1~10명 또는 1~5실	100%	100%	50%	30%	—
11명 이상 또는 6실 이상	100%	100%	50%	30%	10%

- (주)1. %는 기본 숙박료+서비스 요금에 대한 비율입니다.
2. 연속숙박 예약에서 모든 숙박일을 동시에 취소한 경우, 모든 숙박일에 대해서 1박째의 취소료를 적용합니다. 계약 일수가 단축한 경우에는 그 단축 일수에 관계 없이 1일분(첫날)의 위약금을 수령합니다.
  3. 단체고객(11명 이상) 계약의 해지가 있었을 경우, 해당 인원수에 따라 위의 위약금을 수령합니다.
  4. 인터넷 사이트나 판매점을 통한 계약에 대해서는 각각 개별적으로 정해진 위약금의 규정에 따르는 것으로 합니다.

## 이용 규약

당관에서는 쾌적하고 안전한 체류를 위해  
숙박객은 아래의 이용 규칙을 준수하셔야 합니다.

### 아래

- (1) 객실 내에서는 난방용, 취사용 등의 화기 및 다리미 등을 사용하지 마십시오.
- (2) 화재의 원인이 되기 쉬운 장소에서 흡연(침실 및 침대, 관내 보행 중 등)은 삼가 주십시오.
- (3) 객실에서 나가실 때는 반드시 열쇠를 휴대하고 문이 잠겼는지 확인해 주십시오.
- (4) 객실에 있을 때나 취침 시에는 문의 안쪽 자물쇠를 잠가 주십시오. 수상한 사람이 방문했을 때는 문을 열지 마시고 프런트(다이얼 9번)로 연락해 주십시오.
- (5) 방문자를 함부로 실내에 들이지 마십시오.
- (6) 관내에 다른 숙박객에게 불편을 끼칠 수 있는 것은 반입하지 마십시오. 특히, 개, 고양이, 작은새 등의 애완동물류, 발화 또는 인화성 물건, 악취를 내는 것 및 기타 법령으로 소지가 금지된 물품의 반입은 금지해 주십시오.
- (7) 관내에서는 도박과 풍기를 어지럽히는 행위, 다른 숙박객에게 불편을 끼칠 수 있는 언동은 하지 마십시오.
- (8) 당관의 허가 없이 객실을 영업 행위 등 숙박 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
- (9) 긴급 사태 또는 부득이한 사정이 없는 한, 옥탑, 기계실 등 숙박객용 부문 이외의 시설에는 출입하지 마십시오.
- (10) 관내의 비품은 소정의 장소, 용도에 맞게 사용해 주십시오. 또한 객실 내의 원상태를 심하게 변경하여 사용하는 행위는 삼가 주십시오.
- (11) 불가항력이 아닌 이유로 건조물, 비품 및 기타 물품을 손상, 오염 또는 분실한 경우, 상당액을 변상해야 하는 경우가 있습니다.
- (12) 관내에서는 허가 없이 광고, 선전물 배포, 물품 판매, 진열 등을 하지 마십시오.
- (13) 관내의 레스토랑 등을 서명으로 이용하실 경우에는 반드시 객실 열쇠를 제시해 주십시오.
- (14) 관내 매점의 구입 대금, 교통비, 우표값, 배송비 등은 호텔이 대신 지불하는 일은 일체 없습니다.
- (15) 분실물은 법에 따라 조치합니다.
- (16) 계산은 출발 시에 프런트에서 해 주십시오. 또한 체류 중에도 사정에 따라 지불을 요청하는 경우가 있으므로 그때마다 지불해 주시기 바랍니다.

이상